



CÔNG CỤ QUYẾT ĐỊNH TẦM SOÁT UNG THƯ PHỔI

SỔ TAY TÓM TẮT

Mục đích của công cụ này là gì?

Công cụ này có thể giúp quyết định xem quý vị có muốn bắt đầu tầm soát ung thư phổi hay không. Nhiều người thấy được lợi ích và cho rằng việc tầm soát ung thư là điều tốt. Có nhiều cách mà tầm soát có thể giúp ích cho quý vị và cũng có những điều quý vị nên biết trước khi quyết định thực hiện việc tầm soát.

Tập sách này được soạn thảo để cung cấp thông tin giúp quý vị đưa ra lựa chọn sáng suốt về việc quý vị có muốn tầm soát hay không. Đây là sự lựa chọn của quý vị – không có câu trả lời đúng hay sai về việc có nên tầm soát hay không.

Ung thư phổi là gì?

Ung thư phổi là loại ung thư bắt đầu trong các lá phổi. Một nhóm tế bào không bình thường, phát triển không kiểm soát được và có thể lan sang các bộ phận khác của cơ thể.

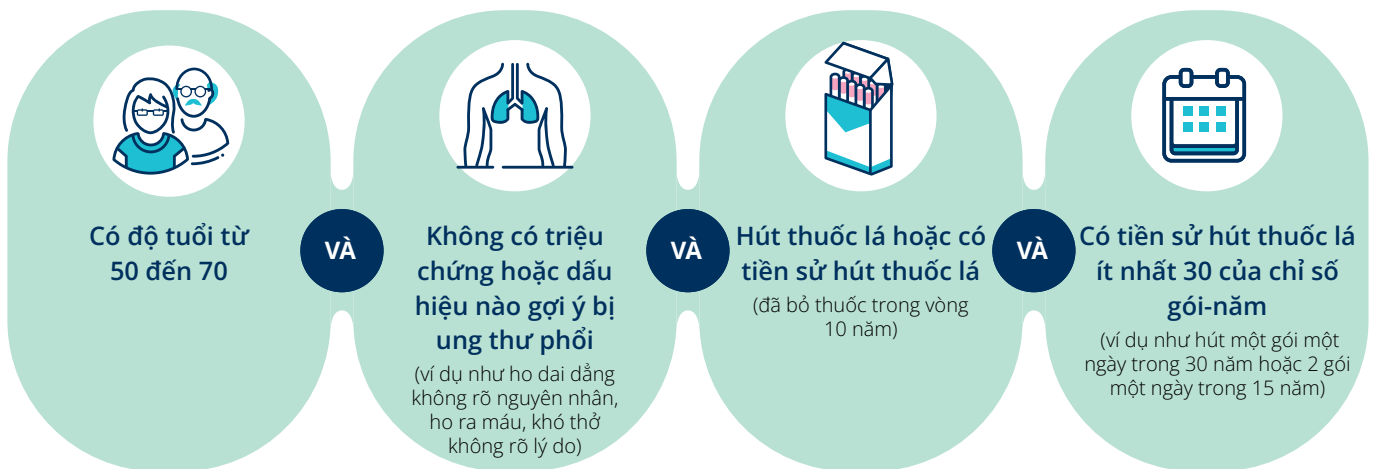
Tầm soát ung thư phổi là gì?

Tầm soát ung thư phổi bao gồm chụp cắt lớp vi tính với liều bức xạ thấp (CT với liều bức xạ thấp) cho những người không có triệu chứng (ví dụ như quý vị không bị ho dai dẳng không rõ nguyên nhân hoặc không ho ra máu) để tìm kiếm các dấu hiệu ban đầu của bệnh ung thư. Phát hiện sớm ung thư phổi làm tăng cơ hội lựa chọn các phương pháp điều trị và tăng khả năng chữa khỏi bệnh.

Chụp CT với liều bức xạ thấp để tầm soát ung thư phổi được miễn phí cho những người có Medicare.

Tôi có hội đủ điều kiện không?

Quý vị hội đủ điều kiện tham gia chương trình nếu đáp ứng tất cả các tiêu chí dưới đây:



Hãy trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ y tế để xem quý vị có đủ điều kiện hay không.

Việc tầm soát ung thư phổi có thể giúp ích gì cho tôi?

- Phát hiện sớm ung thư phổi. Có nhiều lựa chọn điều trị hơn và cơ hội chữa khỏi bệnh cao hơn khi phát hiện sớm bệnh ung thư.
- Mang lại cho quý vị sự an tâm về sức khỏe của lá phổi.
- Tạo cơ hội để thảo luận về tiền sử hút thuốc lá và nhận được sự hỗ trợ nếu quý vị quyết định bỏ hút thuốc lá.

Tôi cần biết thêm những gì về việc tầm soát ung thư phổi?

- Kết quả dương tính giả (tức là kết quả chụp cho thấy quý vị có thể bị ung thư, nhưng các cuộc kiểm tra tiếp theo lại cho thấy quý vị không bị ung thư) có thể xảy ra với bất kỳ xét nghiệm tầm soát hoặc xét nghiệm y tế nào.
- Chẩn đoán quá mức có thể xảy ra với bất kỳ xét nghiệm tầm soát hoặc xét nghiệm y tế nào.
- Quý vị có thể bị phơi nhiễm với một lượng nhỏ bức xạ.
- Việc tầm soát có thể tìm thấy thêm những phát hiện không liên quan đến ung thư phổi.



Australian Government

**NATIONAL
LUNG CANCER
SCREENING
PROGRAM**

Câu hỏi chính	Tầm soát	Không tầm soát
Khả năng phát hiện ung thư phổi ở giai đoạn đầu là bao nhiêu?	70 trong số 100 ca ung thư phổi sẽ được phát hiện ở giai đoạn ban đầu ¹ .	7 trong số 100 ca ung thư phổi sẽ được phát hiện ở giai đoạn ban đầu ¹ .
Khả năng kết quả chụp cắt lớp cho thấy quý vị bị ung thư phổi nhưng các xét nghiệm tiếp theo lại cho thấy quý vị không bị ung thư phổi là bao nhiêu?	Trong số tất cả những người được tầm soát, cứ 100 người thì có khoảng 3 người sẽ được phát hiện có một nốt sần có nguy cơ cao hoặc rất cao bị ung thư ¹ . Để xác định liệu một nốt sần có nguy cơ cao hoặc rất cao có phải là ung thư hay không, nhà cung cấp dịch vụ y tế có thể đề nghị thực hiện thêm các xét nghiệm khác nữa. Ít hơn một nửa số người có nốt sần có nguy cơ cao hoặc rất cao sẽ mắc ung thư phổi.	Những người không tầm soát sẽ tránh được khả năng phải làm các xét nghiệm y tế không cần thiết nhưng cũng sẽ không có cơ hội phát hiện sớm ung thư phổi nếu họ không có triệu chứng bị bệnh.
Khả năng phát hiện bệnh trạng khác ngoài ung thư phổi khi chụp cắt lớp là bao nhiêu?	Đôi khi, quá trình chụp sẽ tìm ra những phát hiện cần phải được xét nghiệm thêm, và đôi khi, quá trình chụp sẽ tìm ra những căn bệnh nghiêm trọng khác cần phải được điều trị. Những phương pháp điều trị này có thể cứu sống quý vị.	Những người không được tầm soát sẽ không phải làm thêm xét nghiệm y tế, nhưng cũng sẽ không có cơ hội phát hiện sớm các bệnh trạng có thể điều trị được.

1. Dựa trên ước tính gần đúng nhất từ các cuộc thử nghiệm có đối chứng ngẫu nhiên.

Công cụ quyết định

Hãy nhớ rằng, việc tham gia tầm soát ung thư phổi là sự lựa chọn của quý vị. Sử dụng công cụ bên dưới để giúp quý vị quyết định điều gì là quan trọng với mình.

HÃY TỰ HỎI: Điều gì quan trọng với quý vị khi quyết định tầm soát ung thư phổi?

Không tầm soát Tầm soát
Không quan trọng ↔ Rất quan trọng

Phát hiện sớm ung thư phổi, trước khi triệu chứng xuất hiện?
(ví dụ như ho dai dẳng không rõ nguyên nhân hoặc ho ra máu)

1 2 3 4 5

Phát hiện sớm ung thư phổi sẽ có nhiều lựa chọn cho việc điều trị hơn?

1 2 3 4 5

Có phải quý vị an tâm về sức khỏe của lá phổi của mình không?

1 2 3 4 5

Có phải quý vị có cơ hội thảo luận về tiền sử hút thuốc lá và nhận được sự hỗ trợ để bỏ hút thuốc lá không?

1 2 3 4 5

HÃY TỰ HỎI: Quý vị quan tâm đến mức nào về những điều bên dưới:

Không tầm soát Tầm soát
Rất quan tâm ↔ Không quan tâm

Lo lắng về việc tham gia vào chương trình tầm soát ung thư phổi?

5 4 3 2 1

Bị phớt lờ với bức xạ?

5 4 3 2 1

Có kết quả dương tính giả?
(tức là kết quả chụp cho thấy quý vị có thể bị ung thư, nhưng các cuộc kiểm tra tiếp theo lại cho thấy quý vị không bị ung thư)

5 4 3 2 1

Làm thêm các xét nghiệm khác để kiểm tra các phát hiện được tìm thấy từ việc chụp CT với liều bức xạ thấp?

5 4 3 2 1

Hãy xem câu trả lời của quý vị ở trên

Nếu hầu hết các câu trả lời của quý vị ở bên phải, tức là quý vị ủng hộ việc tầm soát.
Nếu hầu hết các câu trả lời của quý vị ở bên trái, quý vị ủng hộ việc không tầm soát.



Để biết thêm thông tin về
Chương trình Tầm Soát
Ung Thư Phổi Toàn Quốc:
www.health.gov.au/nlcs

Quitline
137848

Để được trợ giúp bỏ thuốc lá:
www.quit.org.au